

SUNSET TIMES: This Sabbath – 7:09 pm Friday 10 April – 6:01 pm

On Zmartwychwstał!
He is Risen!

DANDENONG
POLISH-AUSTRALIAN
SEVENTH-DAY ADVENTIST
CHURCH

CHURCH BULLETIN 14
4 April 2026

Welcome
TO WORSHIP!

A very special welcome to all our guests/visitors from far and near. May the time of praise and worship strengthen our relationship with our Lord as Pr Vadim Butov brings us spoken Word

Bardzo serdecznie witamy wszystkich naszych gości z bliska i z daleka. Niech czas wspólnego nabożeństwa wzmocni naszą więź z Panem gdy pr Vadim Butov będzie służyć Słowem Bożym

May this Sabbath fill your heart with quiet peace, gentle hope, and the nearness of the Risen Christ. *Happy Sabbath!*

Niech ten Sabat przyniesie nam ciszę serca, światło nadziei i bliskość Zmartwychwstałego Chrystusa. *Radosnego Sabatu!*

Sabbath, April 4

Studium Biblijne w małych grupach 9:30 am Bible Study in small groups
Segment Misyjny 10:35 am Mission Segment
Główne Nabożeństwo 11:00 am Divine Service

plan kazań / preaching schedule

- 04.04.26 — Pr Vadim Butov
- 11.04.26 — Pr Elena Butova (WP/Communion)
- 18.04.26 — Pr Zdzisław Ples
- 25.04.26 — Pr Vadim Butov

dary / offering

DZISIAJ, 4 KWIETNIA:

- 1. Szkoła Sobotnia (cele misyjne)
- 2. Budżet lokalnego zboru

ZA TYDZIEŃ, 11 KWIETNIA:

- 1. Szkoła Sobotnia (cele misyjne)
- 2. Hope Channel

TODAY, APRIL 4:

- 1. Sabbath School (outreach purposes)
- 2. Local Church Budget

NEXT SABBATH, APRIL 11:

- 1. Sabbath School (outreach purposes)
- 2. Hope Channel

dary anonimowe zebrane 21 marca:
50; 360

DARY ZEBRANE 28 MARCA:

- Anonimowe: 15; 30; 50; 70; 800; 300
- 13. Sobota: \$913.15
- Budżet lokalny: \$866.50
- Tabita: \$10.00

dziękujemy za hojne dary!

anonymous offering received March 21:
50; 360

OFFERING RECEIVED MARCH 28:

- Anonymous: 15; 30; 50; 70; 800; 300
- 13th Sabbath: \$913.15
- Local budget: \$866.50
- Dorcas: \$10.00

thank you for your generosity!

OPCJE SKŁADANIA DARÓW / GIVING OPTIONS:

- koperty zbiorowe / church envelopes
- eGiving: <https://egiving.org.au/>
- Church bank account: BSB: 033-341 Acc't no: 597491



obecność ubiegłej soboty 95 last Sabbath attendance

OGŁOSZENIA DLA ZBORU

Drugie dary dzisiaj — budżet lokalnego zboru

chwila refleksji:

We wczesnych latach ruchu adwentystycznego finanse stanowiły duży problem dla adwentystycznych kaznodziejów. Wsparcie, które otrzymywali, było całkowicie dobrowolne. Duchowni byli więc zobowiązani do pracy w niepełnym wymiarze godzin — czy to w rolnictwie, czy w jakimś rzemiośle — aby utrzymać rodziny.

Znany kaznodzieja adwentystyczny — James White — aby zdobyć pieniądze na podróże i głoszenie, pracował przy sianokosach lub przy budowie linii kolejowej.

W 1856 roku, po trzech miesiącach pełnoetatowej działalności kaznodziejskiej i duszpasterskiej, jedyną zapłatą za pracę innego kaznodziei adwentystycznego, Johna Loughborougha, był płaszcz ze skóry bizona i 15 dolarów w gotówce. Chociaż siła nabywczą tej kwoty odpowiada dzisiejszym \$337 AU, to i tak nie była to wystarczająca kwota, aby z niej wyżyć. Więc, aby choć trochę zostawić dla swojej rodziny, ostatnie 42 km w drodze do domu John pokonał pieszo.

Pomimo tak trudnych warunków, ówczesni misjonarze nie przestawali głosić. Byli tak entuzjastycznie nastawieni do dzielenia się Jezusem z innymi, że byli nawet gotowi pokryć własne koszty.

—Stewardship Ministries Department, GC
[stories-of-our-adventist-pioneers](#)

każdy dar jest cichym AMEN,
które pozwala naszemu
kościółowi odдыхać nadzieją

co się dzieje dzisiaj

Witamy w naszym kościółie

W ubiegłą sobotę, 28 marca, Zbór odgłosował transfer członkostwa siostry Gumede Olwethu z Amahlongwa SDA Church, Souh Africa — do Polsko-Australijskiego Kościoła ADS w Dandenong.

Witamy Ją w naszej rodzinie zborowej mając nadzieję, że będziemy dla Niej błogosławieństwem.



Zupa z bułką — po nabożeństwie



Szczególne zaproszenie kierujemy do naszych gości, obecnych razem z nami na nabożeństwie.



Zmiana czasu letniego na zimowy:

Z soboty na niedzielę zmianę czasu mamy, i z trzeciej na drugą zegarki cofamy! ... co znaczy, że jutro rano śpimy o jedną godzinę dłużej!

co przed nami

Drugie dary za tydzień —
Hope Channel



Wieczera Pańska

za tydzień,
11 kwietnia

Uroczystość Wierzerzy Pańskiej jest okazją do przebaczenia, wyciągnięcia ręki do bliźniego.

Skorzystajmy z tej wyjątkowej okazji aby przywrócić uszkodzone przez grzech relacje. Pomyślmy już dzisiaj co można zrobić, aby nie zmarnować tej okazji.

Uczynmy ten dzień szczególnym dniem dla każdego—w społeczności ze sobą nawzajem i z naszym Bogiem.

nieustająca potrzeba modlitwy

Nigdy nie przestawajmy się modlić za ludzi.

Nigdy nie przestawajmy mieć dobrego serca.

Jeśli Bóg położy kogoś na naszym sercu, módlmy się za tę osobę.

Modlitwa może odmienić czyjeś serce

Pamiętajmy o tym.

—Brittney Collins Myers—

Szczególnych modlitw potrzebują:
brat Bruno i brat Leszek Czapski.

Prośmy w modlitwach o mądrość dla lekarzy, o udane leczenia, o siłę i nadzieję dla naszych chorych i ich rodzin.

Wiemy, że są też inni, którzy cierpią fizycznie, emocjonalnie i psychicznie. Kontynuujmy modlitwy za nich.

Módlmy się jedni za drugich a także wspierajmy w modlitwach naszych pastorów.

—Diakonat

chwila refleksji

Krzyż nie był końcem tej historii... był największym wyrazem miłości, jaki świat kiedykolwiek widział. Jezus wkroczył w nasze złamane życie, wzięł na siebie to, czego my nie bylibyśmy w stanie unieść, i uutorował drogę tam, gdzie żadnej drogi nie było.

A ponieważ On żyje... nasza przeszłość nie jest naszą tożsamością, nasz ból nie jest zmarnowany, a nasza historia wciąż jest pisana łaską.

Wejdźmy w kwiecień z ufnością, nie ze strachem.

Nie musimy tego wszystkiego rozgryzać. Wystarczy, że będziemy dalej iść z Jezusem.

Bo ten sam Bóg, który nas podtrzymywał, będzie się nadal troszczyć o nas.

—MINDFULCHRISTIANITY

Przebaczenie

jest kluczem, który otwiera drzwi urazy i kajdanki nienawiści; jest mocą, która rozrywa łańcuchy goryczy i pęta egoizmu.

—Corrie Ten Boom




Co tydzień porównuj czas spędzony przed ekranem z czasem poświęconym na modlitwę.

—Paul Washer—

CHURCH CALENDAR

2–6.04.26	Thursday—Monday	Victorian Big Camp, Elmore
3–17.04.26	2 tygodnie/2 weeks	Wakacje szkolne / School Holidays
4.04.26	Sabat / Sabbath	Zupa z bułką / Soup'n'Bun after service
5.04.26	Niedziela / Sunday	Koniec czasu letniego / Daylight Saving Time Ends
6.04.26	Poniedziałek / Monday	Easter Monday Public Holiday
11.04.26	Sabat / Sabbath	Wieczera Pańska / Communion Service
25.04.26	Sobota / Saturday	Hayden Wiseman: Nunawading & Casey Church

Cotygodniowy rytm naszej wspólnoty / Weekly Rhythm of our Fellowship:

- Klub Seniora Maranatha/Senior's Club Maranatha, WTORKI/TUESDAYS @10AM *PL & EN*
- Polonijne spotkania na ZOOM — Kod: 547 866 4236
PONIEDZIAŁKI, ŚRODY, PIĄTKI: godz. 19:00 *PL*
- Polskie audycje radiowe @ZZZ na fali 92.3 FM — ŚRODY: godz. 22:00 — 23:00 *PL*
- Dandenong & Wantirna Polish SDA Churches  *PL & EN*

IN YOUR SERVICE:

Senior Pastor	Vadim Butov 0423 951 958	Head Deacon	Marek Fikiert
Associate Pastor	Elena Butova 0423 950 332	Head Deaconess	Barbara Ostrowska 9703 1103
Senior Elder	Henry Wawruszak	Dorcas Department	Violet Czapnik 0414 248 460
Elder	Estera Klauza 0404 256 837	Community Services	Margaret Kelly 0417 332 781
Elder	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754	Church Library	Barbara Połońska 0410 558 392
Church Clerk	Sylvia Fikiert	Senior Club	Zygmunt Ostrowski 0421 753 754
Church Treasurer	Wojtek Klauza 0411 556 651	ADRA	Wojtek Klauza 0411 556 651
Sabbath School	Sławek Postek 0412 417 344	Church Caretaker	Józef Kasprzak 0412 613 447
Church Bulletin: Grażyna (Grace) 0418 595 414 graciela6@gmail.com			



Seventh-day
Adventist Church

Dandenong Polish-Australian

Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia Siómeego /
Dandenong Polish-Australian Seventh-day Adventist Church
100 James Street, Dandenong VIC 3175

www.dandypolish.org.au

CHURCH NEWS

2nd Offering Today: Local Church Budget

a moment of reflection:

In the early days of the Adventist movement, finance was a big problem for Adventist preachers. The support they received was entirely voluntary. So, ministers were obliged to work part-time — farming, or working at some trade, to support their families.

Well-known Adventist preacher James White worked in a hayfield or on the railroad to secure money to travel and preach.

In 1856, after three months of full-time preaching and pastoring, all that another Adventist preacher, John Loughborough, had to show for his labors was a buffalo skin overcoat and \$10 in cash.

Even though the buying power of this amount of cash is equivalent to about \$232 US of today's money, it still isn't much for a family to survive on. In order to have something left for his family, John walked the last 26 miles back to his home.

And yet these men, and many others, kept on preaching. They were so enthusiastic about sharing Jesus with others that they were even prepared to pay their own way (Nix, *Passion, Purpose & Power*, pp. 64-66).

Stewardship Ministries Department, GC
[stories-of-our-adventist-pioneers](#)



every gift is a quiet AMEN that keeps our church breathing hope

Welcome to our Church

Last Saturday, March 28, the Church voted on the transfer of Gumedle Olwethu from Amahlongwa SDA Church, South Africa into Membership in Dandenong Polish-Australian SDA Church.

Our Church is blessed to have you in our family, and we hope to be a blessing to you.



Soup Day — today after Church Service



You are all invited to join us for the Soup and Bun after Worship service today. Visitors are most welcome, please come and join us.

Daylight Saving Time Ends Sunday 6 April, 2am



Set your clocks BACK one hour before going to bed tonight !

coming up

2nd Offering next week —
Hope Channel



Communion Service

next week
April 11

Communion Service will be held at this Church during the Worship Service next week.

It's a good time to review our life, consider its quality, and ask ourselves – Am I a faithful disciple of Jesus? Communion Service is an opportunity to forgive, to reach out to our neighbours. Let us take advantage of this unique opportunity to restore relationships damaged by sin. Let's think today what can be done not to waste this opportunity.

All are welcome to participate in it, the most special practice for followers of our Master.

the constant need for prayer

We especially lift up in prayer our brothers — Bruno and Les. Let us pray for wisdom for the doctors, for successful treatments, and for strength and hope for our sick and their families.

Let us pray for one another and let's support our pastors through our prayers. —Deacon Team

Never stop praying for people.
Never stop having a good heart.
If God places someone on your mind, pray for them.
A prayer can change someone's life.
Remember that.

—Brittney Collins Myers—

food for thought

The cross wasn't the end of the story... it was the greatest expression of love the world has ever seen.

Jesus stepped into our brokenness, carried what we couldn't carry, and made a way where there was none. And because He lives... your past is not your identity, your pain is not wasted, and your story is still being written in grace.

So step into April with trust, not fear. You don't have to have it all figured out. You just have to keep walking with Jesus. Because the same God who sustained you will continue to provide for you. —MINDFULCHRISTIANITY

Forgive people in your life, even those who are not sorry for their actions. Holding on to anger only hurts you, not them.

—Unknown

Every week, compare your screen time to your prayer time.

—Paul Washer —

CONFERENCE NEWS

CONFERENCE OFFICE AND ABC CLOSED FOR BIG CAMP

Closes: Wednesday, April 1, from 12:30pm
Reopens: Monday, April 13

The latest edition of Conference News
VIC-ON

[VIC-ON \(March 24\)](#)

Alina Ignasiak — 04.02.1940 — 01.04 2026



Znowu ze smutkiem, ale też z wdzięcznością wobec naszego kochającego Boga, przekazujemy smutną wiadomość, że moja mama, Alina Ignasiak, zasnęła w Panu w środę wieczorem, 1 kwietnia.

Przeżyła tatę o nieco ponad 5 miesięcy. Zasnęła spokojnie, bez bólu i stresu, otoczona miłością rodziny i przyjaciół przez ostatnie dni i godziny swojego życia.

Podczas naszej ostatniej rozmowy mama mówiła, że słyszy muzykę i zapytała mnie, czy ja też ją słyszę.

Żartowałem, że to pewnie śpiewają anioły — uśmiechnęła się — ale nie wyglądało na to, żeby uznała to za żart. Teraz odpoczywa, czekając na głos swojego Zbawiciela, który obudzi Ja, gdy On powróci.

Poinformujemy o szczegółach dotyczących pogrzebu. Dziękujemy za wszystkie miłe słowa, przyjaźń, uściski i modlitwy.



It is again with sadness, but also gratitude to our Loving God that we share the sad news that my Mum, Alina Ignasiak, fell asleep in the Lord last Wednesday evening, 1st of April.

She outlasted Dad by just over 5 months. She fell asleep in comfort, without any pain or stress, surrounded by love from family and friends throughout her last few days and hours.

In our last conversation Mum was saying she could hear music and asked me if I could hear it too. I joked that it must be the angels signing — she smiled — but did not seem like she thought I was joking. She is now resting, waiting for the voice of her Saviour to wake her when He returns.

We will advise details of the funeral arrangements.

Thank-you for all your kind words, friendship, hugs and prayers.

—Darius Ignasiak

HAPPY BIRTHDAYS to:

this week

Danuta Kwaśniewska 29.3

Bogdan Plitt 31.3

today

Yolanda Horne 4.4

next week

Anna Chalupka 6.4

Piotr Paradowski 6.4

Barbara Wasilewski 7.4

Kazia Kozioł 8.4



May the scent of joy and the warmth of love accompany you in your lives as you walk with Jesus.

Niech zapach radości i ciepło miłości towarzyszą Wam w Waszym życiu, przez które idziecie razem z Jezusem.